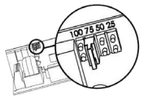
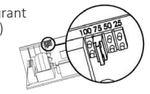
EN 5 AVAILABLE EQUIPMENT AND OPTIONS

- **Low battery voltage cut-out**: The cut-out threshold is 1.8V/element +/- 3%. The element performing the cut-out is in the + position.
- **Battery current limitation** (not available in 75 W and 12 V 48 A). The charging current is controlled and electronically limited to In (rated current) with 75 W- 12 V 48 A and to 75% In with 100-600 W. The battery charging current can be set to 25%, 50% and 75% In using a configuration jumper on daughterboard positions '25', '50' and '75'.
- **Board with 5 fused feeders pre-mounted on C180 cabinet.**
- **Mounting of board with 5 fuses** (Use DOC060034 for mounting on C38 or C85 cabinets).
- **Mounting of board with 3 fuses** (Use NOT200003 for mounting on C6, C24, C38 and C85 cabinets).



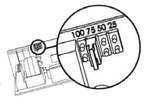
FR 5 EQUIPEMENTS ET OPTIONS DISPONIBLES

- **Coupure tension batterie basse** : Le seuil de coupure est de 1,8V/élt +/- 3%. L'élément effectuant la coupure est positionné dans le +.
- **Limitation courant batterie** (non disponible en 75W et 12V 48A). Le courant de charge est contrôlé et limité électroniquement à In (courant nominal) en 75W - 12V 48A et à 75% de In en 100-600W. Le courant de charge batterie peut être ajusté à 25%, 50%, 75% de In à l'aide d'un cavalier de configuration sur carte fille position '25', '50', '75'.
- **Carte 5 depart fusiblés pré-monté sur coffret C180.**
- **Montage carte 5 departs fusiblés** (Utiliser le DOC060034 pour le montage sur les coffrets C38 ou C85).
- **Montage carte 3 departs fusiblés** (Utiliser NOT200003 pour le montage sur les coffrets C6, C24, C38 et C85).



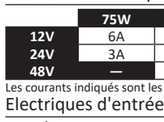
DE 5 VERFÜGBARE AUSRÜSTUNG UND FUNKTIONEN

- **Abschalten der Batterie**: Die Abschaltschwelle liegt bei 1,8 V/Zelle +/- 3 %. Das Element, das die Abschaltung vornimmt, liegt am Pluspol.
- **Ladestrombegrenzung** (nicht verfügbar bei 75 W und 12 V 48 A). Der Ladestrom wird elektronisch kontrolliert und auf In (Nennstrom) bei 75 W–12 V/48 A und auf 75 % In bei 100–600 W begrenzt. Der Ladestrom kann auf 25 %, 50 % oder 75 % In eingestellt werden. Dazu einen Jumper auf der Tochterplatine auf die entsprechende Position '25', '50' oder '75' stecken.
- **Platine mit 5 Sicherungsausgängen auf Schaltschrank C180 vormontiert.**
- **Einbau der Platine mit 5 Sicherungsausgängen**(Verwenden Sie den DOC060034 für den Einbau in die Schaltschränke C38 und C85).
- **Einbau der Platine mit 3 Sicherungsausgängen**(Verwenden Sie den NOT200003 für den Einbau in die Schaltschränke C6, C24, C38 und C85).



AR 5 المعدات والخيارات المتاحة

- **جهد إنقطاع البطارية المنخفظ**: حد القطع هو 1.8V/خلية +/- 3%. يتم وضع العنصر الذي يقوم بالقطع في +.
- **حدود تيار البطارية** (غير متوفرة في 75W و12V 48A). يتم التحكم في تيار الشحن إلكترونيًا ويقتصر على In (التيار الاسمي) في 75W و12V 48A - و75% من In في 100-600W. يمكن تعديل تيار شحن البطارية إلى 25%، 50%، 75% باستخدام وصلة التهيئة الموجودة على موضع البطاقة الفرعية "25"، "50"، "75".
- **لوحة المخرج بخمسة صمامات في صندوق C180**
- **تركيب البطاقة مع 5 مخارج بصمامات** (استخدم DOC060034 للتركيب على صناديق C38 أو C85).
- **تركيب البطاقة مع 3 مخارج صمامات** (استخدم NOT200003 للتركيب على صناديق C6 وC24 وC38 وC85).



EN TECHNICAL SPECIFICATIONS

Correspondence table

	75 W	100 W	150 W	200 W	300 W	400 W	600 W
12 V	6 A	8 A	12 A	16 A	24 A	32 A	48 A
24 V	3 A	4 A	6 A	8 A	12 A	16 A	24 A
48 V	—	2 A	3 A	4 A	6 A	8 A	12 A

The currents shown (In) are the currents at the rated output power.

Electrical input and output specifications

INPUT

- Mains voltage: 110/240 V AC (99-264.5 V AC) except 75 W/100 W boards: 230 V AC (195.5-264.5 V AC).
- Frequency: 50-60 Hz (45-65 Hz).
- Class I.
- Neutral systems: TT, TN, IT.
- Recommended upstream circuit breaker: type D.

	75 W	100 W	150 W	200 W	300 W	400 W	600 W
Primary current @99 V	1 A	—	—	3 A	4 A	6 A	8 A
Primary current @195.5V	0.5 A	0.75 A	1 A	1.5 A	2 A	3 A	4 A

OUTPUT

Rated voltage	12 V	24 V	48 V
Floating voltage set at half charge and 25°C	13.6 +/- 0.5%	27.2 +/- 0.5%	54.4 +/- 0.5%
Adjustment range (V)*	12-14 V	23-29 V	46-58 V
Limitation current	In		

* Exclusively in power supply mode without battery. Any use of the adjustment range in charger mode with battery will void the product warranty.

Mechanical specifications

- C6-C23-C24 C48 cabinet Metal base/ABS plastic cover- Protection rating: IP30.
- C38-C85-C180 cabinet Metal base/cover- Protection rating: IP31.
- Short F3U-3U-3U rack Metal base/cover- Protection rating: IP30.

Environmental specifications

		Operating temperature Min.	Operating temperature Max.	Storage temperature Min.	Storage temperature Max.	Relative humidity in operation* Min.	Relative humidity in operation* Max.
75 to 100 W version	100% charge	-5°C	+50°C	-25°C	+85°C	20%	95%
100 to 600 W version	100% charge	-5°C	+40°C	-25°C	+85°C	20%	95%
	75% charge	-5°C	+50°C	-25°C	+85°C	20%	95%

Condensing

FR SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tableau de correspondance

	75W	100W	150W	200W	300W	400W	600W
12V	6A	8A	12A	16 A	24A	32A	48A
24V	3A	4A	6A	8A	12A	16A	24A
48V	—	2A	3A	4A	6A	8A	12A

Les courants indiqués sont les courants (In) à puissance nominale de sortie.

Electriques d'entrée et de sortie

ENTRÉE

- Tension réseau : 110/240 V AC (99-264,5 V AC) sauf cartes 75W/100W : 230 V AC (195,5-264,5 V AC).
- Fréquence : 50-60 Hz (45-65 Hz).
- Classe I.
- Régimes de neutre : TT, TN, IT.
- Dispositif de sectionnement recommandé en amont : courbe D.

	75W	100W	150W	200W	300W	400W	600W
Courant primaire @99V	1A	—	—	3A	4A	6A	8A
Courant primaire @195,5V	0.5A	0.75A	1A	1.5A	2A	3A	4A

SORTIE

Tension nominale	12V	24V	48V
Tension de floating réglée à mi-charge et 25°C	13,6 +/- 0,5%	27,2 +/- 0,5%	54,4 +/- 0,5%
Plage de réglage (V)*	12-14V	23-29V	46-58V
Courant de limitation	In		

* En mode alimentation sans batterie exclusivement. Toute utilisation de la plage de réglage en mode chargeur avec batterie entraînera une non-reprise de l'appareil sous garantie.

Mécaniques

- Coffret C6-C23-C24 C48 socle métallique/capot plastique ABS - Indice de protection : IP30.
- Coffret C38-C85-C180 socle/capot métallique - Indice de protection : IP31.
- Rack F3U-3U-3U court socle/Capot métallique - Indice de protection : IP30.

Environnementales

		Température de fonctionnement Min.	Température de fonctionnement Max.	Température de stockage Min.	Température de stockage Max.	Humidité relative en fonctionnement* Min.	Humidité relative en fonctionnement* Max.
Version 75 à 100W	100% charge	-5°C	+50°C	-25°C	+85°C	20%	95%
Version 100 à 600W	100% charge	-5°C	+40°C	-25°C	+85°C	20%	95%
	75% charge	-5°C	+50°C	-25°C	+85°C	20%	95%

Condensant

DE TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Vergleichstabelle

	75 W	100 W	150 W	200 W	300 W	400 W	600 W
12 V	6 A	8 A	12 A	16 A	24A	32A	48 A
24 V	3 A	4 A	6 A	8 A	12A	16A	24 A
48 V	—	2 A	3 A	4 A	6A	8A	12 A

Die angegebenen Stromstärken sind Stromstärken (In) bei Ausgangsnennleistung.

Elektrischer Eingang und Ausgang

EINGANG

- Netzspannung: 110/240 V AC (99-264,5 V AC) außer die Platinen 75 W/100 W: 230 V AC (195,5-264,5 V AC).
- Frequenz: 50-60 Hz (45-65 Hz)
- Klasse I.
- Niederspannungsnetz: TT, TN, IT.
- Empfohlene vorgeschaltete zweipolige Trennvorrichtung: D-Kurve.

	75 W	100 W	150 W	200 W	300 W	400 W	600 W
Primärstrom bei 99 V	1 A	—	—	3 A	4 A	6 A	8A
Primärstrom bei 195,5 V	0,5 A	0,75 A	1 A	1,5 A	2 A	3 A	4 A

AUSGANG

Nennspannung	12 V	24 V	48 V
Schwebeladungsspannung (Floating) auf halbe Ladung bei 25 °C eingestellt	13,6 +/- 0,5 %	27,2 +/- 0,5 %	54,4 +/- 0,5 %
Regelbereich (V) *	12-14 V	23-29 V	46-58 V
Stromgrenze	In		

* Nur im Stromversorgungsbetrieb ohne Batterie. Jegliche Verwendung des Regelbereichs im Ladebetrieb mit Batterie führt zu einer Verweigerung der Rücknahme des Geräts im Garantiefall.

Mechanik

- Schaltschrank C6-C23-C24 C48 mit Metallsockel/ABS-Kunststoffabdeckung – Schutzart: IP30.
- Schaltschrank C38-C85-C180 mit Metallsockel/Metallabdeckung – Schutzart: IP31.
- Kurzes Rack F3U-3U-3U mit Metallsockel/Metallabdeckung – Schutzart: IP30.

Geräteumgebung

		Betriebstemperatur Min.	Betriebstemperatur Max.	Lagertemperatur Min.	Lagertemperatur Max.	Relative Luftfeuchtigkeit bei Betrieb* Min.	Relative Luftfeuchtigkeit bei Betrieb* Max.
Modell 75 bis 100 W	100 % Ladung	-5 °C	+50 °C	-25 °C	+85 °C	20 %	95 %
Modell 100 bis 600 W	100 % Ladung	-5 °C	+40 °C	-25 °C	+85 °C	20 %	95 %
	75 % Ladung	-5 °C	+50 °C	-25 °C	+85 °C	20 %	95 %

Kondensierend

AR المواصفات التقنية

جدول الارتباط

	75 W	100 W	150 W	200 W	300 W	400 W	600 W
12 V	6 A	8 A	12 A	16 A	24 A	32 A	48 A
24 V	3 A	4 A	6 A	8 A	12 A	16 A	24 A
48 V	—	2 A	3 A	4 A	6 A	8 A	12 A

التيارات المشار إليها هي التيارات (In) عند طاقة الخرج الاسمية.

المدخلات والمخرجات الكهربائية

مدخل

- الأنظمة المحايدة: TT، TN، IT.
- جهاز القطع المتبع الموصى به: المنحنى D.
- جهد التيار الكهربائي: 240/110 فولت تيار متردد (99-264.5 VAC) باستثناء بطاقات 100W/75W وات: 230 VAC (195.5-264.5 VAC).
- التردد: 50-60 Hz (45-65 Hz).
- الدرجة الأولى.

	75 W	100 W	150 W	200 W	300 W	400 W	600 W
التيار الأساسي @99 V	1 A	—	—	3 A	4 A	6 A	8 A
التيار الأساسي @195.5V	0,5 A	0,75 A	1 A	1,5 A	2 A	3 A	4 A

مخرج

الجهد الاسمي	12 V	24 V	48 V
ضبط الجهد العائم عند تصف الحمل و 25°C	13,6 +/- 0,5%	27,2 +/- 0,5%	54,4 +/- 0,5%
نطاق التعديل (V)*	12-14 V	23-29 V	46-58 V
الحد الحالي	In		

* في وضع الطاقة بدون بطارية فقط. سيؤدي أي استخدام لنطاق التعديل في وضع الشاحن مع البطارية إلى عدم إرجاع الجهاز بموجب الضمان.

ميكانيكا

- صندوق C6-C23-C24 C48 - قاعدة معدنية / غطاء بلاستيك ABS - مؤشر الحماية: IP30.
- صندوق C38-C85-C180 - قاعدة/غطاء معدني - مؤشر الحماية: IP31.
- رف F3U-3U-3U قصير - قاعدة/غطاء معدني - مؤشر الحماية: IP30.

البيئية

		درجة حرارة التشغيل الحد الأدنى	درجة حرارة التشغيل ماكس	درجة حرارة التخزين الحد الأدنى	درجة حرارة التخزين ماكس	الرطوبة النسبية التشغيلية* الحد الأدنى	الرطوبة النسبية التشغيلية* ماكس
نسبة من 75 واط إلى 100 واط	شحن 100%	-5 °C	+50 °C	-25 °C	+85 °C	20%	95%
نسبة من 100 واط إلى 600 واط	شحن 100%	-5 °C	+40 °C	-25 °C	+85 °C	20%	95%
	شحن 75%	-5 °C	+50 °C	-25 °C	+85 °C	20%	95%

*** التكثيف**

EN MAINTENANCE

To ensure that your product gives optimum, long-lasting service, you are strongly advised to keep it clean and ensure it is installed in a dry, well-ventilated place. Under no circumstances can we be held responsible for damage linked to incorrect use or faulty maintenance of this equipment.

FR MAINTENANCE

Pour que votre produit vous rende un service maximal et durable, il est vivement conseillé de le maintenir dans un état de propreté et de veiller à avoir une installation dans un endroit sec et ventilé. Nous ne serions en aucun cas responsables des dommages liés à une mauvaise utilisation ou à un défaut d'entretien de ce matériel.

DE WARTUNG

Damit Ihr Gerät dauerhaft optimal funktioniert, empfehlen wir dringend, es in sauberem Zustand zu halten und an einem trockenen und gut belüfteten Ort zu installieren. Wir übernehmen in keinem Fall die Haftung für Schäden in Verbindung mit unsachgemäßer Verwendung oder Wartungsfehlern.

AR صيانة

للتأكد من أن منتجك يوفر لك أقصى قدر من الخدمة وطويلة المدى ، يوصى بشدة بالحفاظ على نظافته والتأكد من تثبيته في مكان جاف وجيد التهوية. لن نكون مسؤولين عن الأضرار المرتبطة بسوء استخدام هذا الجهاز أو عدم صيانته.

EN COMMISSIONING AND TECHNICAL SUPPORT

The User manual can be downloaded from www.slat.com in MySLAT.
No equipment may be returned without prior issuance of an RMA number. To request an RMA, complete the form on www.slat.com or contact after.sales@slat.fr.

- For additional technical assistance, contact the SLAT hotline: +33 478 66 63 70

FR MISE EN SERVICE ET ASSISTANCE TECHNIQUE

Manuel d'utilisation à télécharger sur www.slat.com dans MySLAT.
Aucun retour de matériel ne sera accepté sans délivrance préalable d'un numéro de RMA. Pour une demande de RMA remplir le formulaire sur www.slat.com ou contactez after.sales@slat.fr.

- Pour une assistance technique complémentaire contactez la hotline SLAT : +33 478 66 63 70

DE INBETRIEBNAHME UND TECHNISCHER KUNDENDIENST

Die Gebrauchsanweisung kann unter www.slat.com in der Rubrik MySlat heruntergeladen werden. Ohne vorherige Zuteilung einer RMA-Nummer wird keine Geräterücksendung angenommen. Zur Anforderung einer genehmigten Produktrücksendung (RMA) füllen Sie bitte das Formular auf www.slat.com aus oder kontaktieren Sie after.sales@slat.fr.

- Für zusätzliche technische Unterstützung wenden Sie sich bitte an die SLAT-Hotline: +33 478 66 63 70

AR التكليف والمساعدة الفنية

يمكن تنزيل دليل الإستخدام من www.slat.com في MySLAT.
لن يتم قبول أي إعادة للمعدات دون إصدار مسبق لرقم RMA. لطلب RMA، أكمل النموذج على www.slat.com أو اتصل بـ after.sales@slat.fr .

- لمزيد من المساعدة الفنية، اتصل بالخط SLAT على الرقم 70 63 66 478 33+

EN Compliance of the product with the requirements of the European directives.
FR Conformité du produit aux exigences des directives européennes.
DE Das Produkt erfüllt die Anforderungen der europäischen Richtlinien.
AR مطابقة المنتج لمتطلبات التوجيهات الأوروبية.

EN WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Dispose of the product in an appropriate recovery and recycling centre. This product must not be disposed of with the household waste.
FR DEEE (Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques). Elimination du produit dans une structure de récupération et de recyclage appropriée. Ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers.
DE EEAG (Elektro- und Elektronik-Altgeräte). Entsorgung des Produkts über eine geeignete Reststoffverwertungs- und Recyclingstelle. Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
AR WEEE (نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية). التخلص من المنتج في هيكل مناسب للاسترداد وإعادة التدوير . لا يمكن التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية.

EN RoHS (Restriction of Hazardous Substances). Compliance with the European directive restricting the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.
FR RoHS (Restriction of Hazardous Substances). Conformité à la directive européenne de restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.
DE RoHS (Restrictions of Hazardous Substances). Konformität mit der europäischen Richtlinie über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.
AR RoHS (Restriction of Hazardous Substances).
الامتثال للتوجيه الأوروبي الذي يقيد استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية.

EN Earth terminal.
FR Borne de terre de protection.
DE Schutzleiteranschluss.
AR محطة أرضية واقية.

EN Caution, risk of electrocution.
FR Attention, risque de choc électrique.
DE Vorsicht Stromschlaggefahr.
AR الحذر ، خطر الصدمة الكهربائية.

EN Environmental protection and public health directives and standards

This product complies with the LV and EMC directives (immunity and emission). It complies with the following standards:

- EN 62368-1 (2020).
- EN 61000-6-1 (2007); EN 61000-6-2 (2019); EN 61000-6-3 (2007); EN 61000-6-4 (2019); EN 61000-3-2 (2019) (class A).
- EN 60068-2-5 (2018)
- EN 55032 (2015) (class B).
- UL1950 for the components.

SLAT is ISO 9001 v15 and ISO 14001 v15 certified.
SLAT manufactures all its products in line with the ROHS and WEEE environmental directives.
SLAT recycles its products at the end of their life cycle by means of its recycling programme.

FR Normes, directives protections de l'environnement et de la santé publique

Ce produit suit les directives BT et CEM (immunité et émission). Il est conformes aux normes :

- EN 62368-1 (2020).
- EN 61000-6-1 (2007) ; EN 61000-6-2 (2019) ; EN 61000-6-3 (2007) ; EN 61000-6-4 (2019) ; EN 61000-3-2 (2019) (classe A).
- EN 60068-2-5 (2018)
- EN 55032 (2015) (classe B).
- UL1950 pour les composants.

SLAT est certifiée ISO 9001 v15 et ISO 14001 v15.
SLAT fabrique tous ses produits dans le respect des directives environnementales ROHS et DEEE.
SLAT assure le recyclage des produits en fin de vie à travers sa filière de recyclage.

DE Normen und Richtlinien zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit

Das Produkt berücksichtigt die Niederspannungsrichtlinie (LVD) und EMV-Richtlinie (Störfestigkeit und Emission). Es entspricht den folgenden Normen:

- EN 62368-1 (2020).
- EN 61000-6-1 (2007) ; EN 61000-6-2 (2019) ; EN 61000-6-3 (2007) ; EN 61000-6-4 (2019) ; EN 61000-3-2 (2019) (Klasse A).
- EN 60068-2-5 (2018)
- EN 55032 (2015) (Klasse B).
- UL1950 bei den Komponenten.

SLAT ist nach ISO 90001 v15 und ISO 14001 v15 zertifiziert.
SLAT fertigt alle seine Produkte unter Einhaltung der Umweltrichtlinien ROHS und EEAG.
SLAT gewährleistet die Wiederverwertung seiner Produkte am Ende ihrer Lebensdauer durch seine Recyclinganlage.

AR المعايير والتوجيهات لحماية البيئة والصحة العامة

بتتبع هذا المنتج توجيهات EMC و BT (السلامة والانبعاثات). يتوافق مع المعايير:

- EN 62368-1 (2020).
- EN 61000-6-1 (2007) ; EN 61000-6-2 (2019) ; EN 61000-6-3 (2007) ; EN 61000-6-4 (2019) ; EN 61000-3-2 (2019) (class A).
- EN 60068-2-5 (2018).
- EN 55032 (2015) (class B).
- UL1950 for the components.

SLAT حاصلة على شهادة ISO 9001 v15 و ISO 14001 v15.
تقوم SLAT بتصنيع جميع منتجاتها بما يتوافق مع التوجيهين البيئيين لـ ROHS و WEEE.
تصمل SLAT إعادة تدوير المنتجات المنتهية الصلاحية من خلال قناة إعادة التدوير الخاصة بها.

SLAT

UPS DC EVOLUTION 12 V, 24 V or 48 V

EVOLUTION range Emergency power supplies with batteries

SLAT SAS
7B rue Jean Elysée Dupuy
69410 Champagne au Mont d'or - France
+33 4 78 66 63 60
comm@slat.fr
www.slat.com

EN **Installation manual**
FR **Notice d'installation**
DE **Installationsanleitung**
AR **تعليمات التحميل**

EN SAFETY INSTRUCTIONS

- A disconnect switch or circuit breaker must be installed upstream in accordance with the current regulations.
- To avoid any risk of electrocution, the disconnect switch or circuit breaker must be opened before any maintenance work is carried out on the equipment.
- Work must only be carried out by qualified personnel.
- The battery is maintenance-free. It must not be opened.
- When installing, connect the earth first and when dismantling, disconnect it last.
- Ensure the product is the right way round (see photo on page one).
- Ensure there is sufficient convection (minimum clearance 50 mm around the sides).
- Size and protect the cables according to the maximum input/output current (≥ 0.15 mm2/A).
- Observe the thermal and mechanical limits.
- Products with a designation ending in AB are supplied with Li-ion or sealed lead acid type batteries.
- Caution, there is a risk of explosion if the VRLA battery is replaced by a battery of the wrong type!
- Recycle the product and its battery at the end of its life in accordance with the instructions.
- EN 62368-1 compliant (This equipment is not suitable for use in places where children are likely to be present).

FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Un dispositif de sectionnement doit être prévu en amont conformément aux règles en vigueur.
- Afin d'éviter tout risque de choc électrique, toute intervention doit être réalisée hors tension (dispositif de sectionnement amont ouvert).
- L'intervention doit être réalisée uniquement par du personnel habilité.
- La batterie ne nécessite aucun entretien, il est interdit de l'ouvrir.
- Lors du montage, connecter le fil de terre en premier et lors du démontage le déconnecter en dernier.
- Respecter l'orientation du produit (voir photo en première page).
- Garantir une convection suffisante (dégagement minimum 50 mm sur les côtés).
- Dimensionner et protéger les câbles en fonction du courant d'entrée/ sortie maximum (≥ 0,15 mm²/A).
- Respecter les limites thermiques et mécaniques.
- Les produits avec une désignation qui se termine par AB sont fournies avec des batteries de type Li-ion ou plomb acide étanche (PBE).
- Attention, il y a un risque d'explosion si la batterie PBE est remplacée par une batterie de type incorrect !
- En fin de vie, recycler le produit et sa batterie conformément aux instructions.
- Conforme EN 62368-1 (Cet équipement ne convient pas à une utilisation dans des lieux pouvant accueillir des enfants).

DE SICHERHEITSHINWEISE

- Eine Trennvorrichtung muss gemäß den geltenden Vorschriften vorgeschaltet werden.
- Um jegliche Gefahr durch Stromschläge auszuschließen, muss jeder Eingriff im stromlosen Zustand vorgenommen werden (vorgeschalteter Trennschalter geöffnet).
- Der Eingriff darf nur von autorisiertem Personal vorgenommen werden.
- Die Batterie erfordert keine Wartung und darf nicht geöffnet werden.
- Bei der Montage den Schutzleiter als erstes anschließen und bei der Demontage als letztes abklemmen.
- Die Ausrichtung des Produkts beachten (siehe Foto auf der ersten Seite).
- Für ausreichende Wärmeableitung sorgen (seitlich mindestens 50 mmFreiraum).
- Die Kabel entsprechend dem maximalen Eingangs-/Ausgangsstrom dimensionieren und schützen (≥ 0,15 mm²/A).
- Die thermischen und mechanischen Grenzwerte beachten.
- Produkte, deren Bezeichnung auf AB endet, werden mit Li-ion Batterien oder mit verschlossenen Blei-Säure-Batterien (VRLA) geliefert.
- Achtung: Es besteht Explosionsgefahr, wenn die VRLA-Batterie durch eine Batterie falschen Typs ersetzt wird!
- Am Ende der Lebensdauer das Produkt und seine Batterie vorschriftsgemäß entsorgen.
- Konform mit EN 62368-1 (Dieses Gerät ist nicht für den Einsatz in Bereichen geeignet, in denen Kinder anwesend sein können).

AR تعليمات السلامة

- **يجب توفير جهاز فصل في المنبع وفقًا للقواعد المعمول بها.**
- **لتجنب أي خطر حدوث صدمة كهربائية، يجب إجراء أي تدخل بدون كهرباء (جهاز الفصل العلوي مفتوح).**
- **يجب أن يتم التدخل فقط من قبل الموظفين المعتمدين.**
- **البطارية لا تحتاج لأي صيانة ويمنع التجهيز.**
- **عند تركيب قم بتوصيل السلك الأرضي أولاً، وعند التفكيك، افصله أخيرًا.**
- **احترم اتجاه المنتج (انظر الصورة في الصفحة الأولى).**
- **ضمان الحمل الحراري الكافي (الحد الأدنى للخلوص 50 مم على الجانبين).**
- **قم بقياس وحماية الكابلات وفقًا للحد الأقصى لتيار الإدخال/الإخراج (≤ 0.15 مم2/A).**
- **احترام الحدود الحرارية والميكانيكية.**
- **يتم تزويد المنتجات التي تنتهي تسميتها بـ AB ببطاريات Li-ion أو بطاريات حمض الرصاص المختومة (PBE).**
- **تحذير، هناك خطر الانفجار إذا تم استبدال بطارية PBE بطارية من النوع غير الصحيح!**
- **نهاية العمر الافتراضي، قم بإعادة تدوير المنتج وبطاريته وفقًا للتعليمات.**
- **يتوافق مع EN 62368-1 (هذا الجهاز غير مناسب للاستخدام في الأماكن التي قد يتواجد فيها الأطفال).**

Follow the instructions in the manual for the installation and commissioning ofyour equipment to ensure it functions correctly.

EN ❶ INSTALLATION

The product must be installed in accordance with the EN 62368-1 safety standard. It can be installed in an unventilated area. The figures opposite show how the cabinet should be positioned after mounting on the wall.

➲ The C6 to C85 cabinets are designed for wall mounting (Fig. 1 to 6).

1. Place the product against the wall (on a concrete substrate for example) and mark the fastening points or use the dimensions given (holes for screws).
2. Drill the substrate and insert plugs (not supplied – ø 6 x 50 mm recommended).
3. Attach the product using screws (not supplied – ø 5 x 50 mm recommended).
4. Use washers with a diameter of 10 mm.

Cooling the product by natural convection requires a minimum clearance of 50 mm on each side. Observe the thermal and mechanical limits (figures opposite)

➲ The C180 cabinet should be mounted on a flat surface.

➲ Racks are to be mounted on profiles in a bay.

Veuillez suivre les indications de la notice pour l'installation et la mise en service de votre équipement et garantir son bon fonctionnement.

FR ❶ MONTAGE

Le produit doit être installé suivant la norme de sécurité EN 62368-1. Il peut être installé dans un endroit non ventilé. Les figures ci-contre indiquent comment doit être positionné le coffret après montage au mur.

➲ Les coffrets C6 à C85 sont conçus pour être installés sur un mur (Fig. 1 à 6).

1. Placer le produit sur le mur (sur un support en béton par exemple) et repérer les points de fixations ou utiliser les dimensions indiquées (passage des vis).
2. Percer le support et insérer les chevilles (non fournies - ø 6 x 50 mm recommandées).
3. Fixer le produit à l'aide des vis (non fournies - ø 5 x 50 mm recommandées).
4. Prévoir des rondelles d'un diamètre de 10 mm.

Le refroidissement par convection naturelle du produit nécessite un dégagement minimum de 50 mm de chaque côté. Respecter les limites thermiques et mécaniques (figures ci-contre)

➲ Le coffret C180 est à poser sur une surface plane.

➲ Les racks sont à monter sur des profilés dans une baie.

Befolgen Sie die Anweisungen der Installationsanleitung für die Montage und Inbetriebnahme Ihres Geräts, um ein ordnungsgemäßes Funktionieren sicherzustellen.

DE ❶ MONTAGE

Das Produkt muss gemäß der Sicherheitsnorm EN 62368-1 installiert werden. Es ist möglich, dieses an einem unbelüfteten Ort zu installieren. Die nebenstehenden Abbildungen zeigen, wie der Schaltschrank nach der Montage an der Wand angebracht sein soll.

➲ Die Schaltschränke C6 bis C85 sind für eine Wandmontage vorgesehen (Abb. 1 bis 6).

1. Das Produkt an die Wand (z.B. auf einen Betonträger) stellen und die Befestigungspunkte lokalisieren oder die angegebenen Abmessungen verwenden (Durchgang der Schrauben).
2. Die Halterung durchbohren und die Dübel einsetzen (nicht mitgeliefert – ø 6 x 50 mm empfohlen).
3. Das Produkt mit Schrauben befestigen (nicht mitgeliefert – ø 5 x 50 mm empfohlen).
4. Unterlegscheiben mit 10 mm Durchmesser verwenden.

Die Kühlung des Produkts durch natürliche Konvektion erfordert einen freien Abstand von mindestens 50 mm auf jeder Seite. Die thermischen und mechanischen Grenzwerte beachten (siehe nebenstehende Abbildungen).

➲ Der Schaltschrank C180 muss auf eine ebene Fläche gestellt werden.

➲ Die Racks werden auf Profile in einem Regal montiert.

لتثبيت وتشغيل المعدات الخاصة بك والتأكد من عملها بشكل سليم، يرجى اتباع التعليمات الواردة في التعليمات.

AR ❶ تركيب7

يجب تثبيت المنتج وفقًا لمعايير السلامة EN 62368-1. يمكن تثبيته في مكان عديم التهوية. تشير الأشكال المقابلة إلى كيفية وضع الصندوق بعد تثبيته على الحائط.

➲ تم تصميم العبوات من C6 إلى C85 ليتم تثبيتها على الحائط (الشكل 1 إلى 6).

1. ضع المنتج على الحائط (على دعامة خرسانية على سبيل المثال) وحدد نقاط التثبيت أو استخدم الأبعاد الموضحة (توجيه المسمار).
2. قم بثقب الدعامة وإدخال المسامير (غير مرفقة - يوصى بقطر 6 × 50 مم).
3. قم بتثبيت المنتج باستخدام البراغي (غير مرفقة - يوصى بقطر 5 × 50 مم).
4. توفير فلكات بقطر 10 ملم.

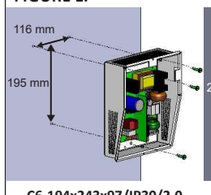
يتطلب التبريد بالحمل الحراري الطبيعي للمنتج خلوصًا لا يقل عن 50 مم على كل جانب. احترام الحدود الحرارية والميكانيكية (الشكل المقابلة)

➲ يجب وضع صندوق C180 على سطح مستو.

➲ يجب تركيب الرفوف على ملفات تعريف في الطابق.

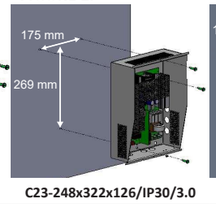
EN	Dimensions: L x H x D (mm) / Protection rating (IP) / Weight (kg)	FR	Dimensions : L x H x P (mm) / Indice de protection (IP) / Poids (kg)
DE	Maße: B x H x T (mm) / Schutzart (IP) / Gewicht (kg)	AR	الأبعاد: الطول × الارتفاع × العمق (مم) / مؤشر الحماية (IP) / الوزن (كجم)

FIGURE 1.



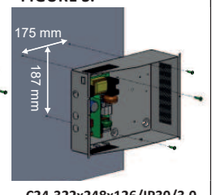
C6-194x243x97/IP30/2.0

FIGURE 2.



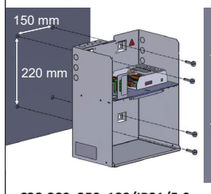
C23-248x322x126/IP30/3.0

FIGURE 3.



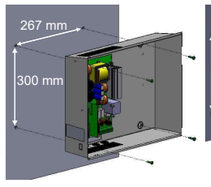
C24-322x248x126/IP30/3.0

FIGURE 4.



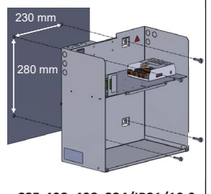
C38-289x350x189/IP31/5.0

FIGURE 5.



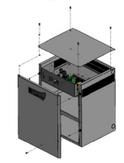
C48-425x345x120/IP30/6.0

FIGURE 6.



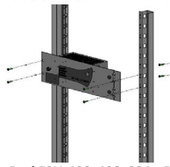
C85-408x408x224/IP31/10.0

FIGURE 7.



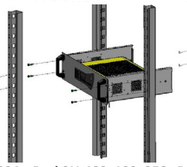
C180-505x610x430
IP31/20.0

FIGURE 8.



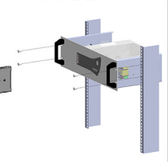
RackF3U-408x408x224
IP30/2.0

FIGURE 9.



Rack3U-483x132x358
IP31/6.0

FIGURE 10.



Rack3U court-483x132x236
IP30/6.0

EN ❷ CONNECTION (FIG. 11 - FIG. 14)

➲ Size and protect the cables in accordance with the maximum input/output current. The mains input cables must be connected to the terminal block (A).

➲ Connect the earth first and when dismantling, disconnect it last. Comply with the cable colours:

• Green/yellow earth cable ⏚ • Blue neutral cable (N) • Brown live cable (L).

➲ The collar provided with all products is used to attach the mains cable to the mains terminal block.

➲ The connection must be made through the openings provided in the cabinet. Do not create additional openings as this may cause the equipment to malfunction and will void the warranty. C38 and C85 cabinets only are fitted with openings with covers which can be removed according to need during installation.

FR ❷ RACCORDEMENT (FIG. 11 - FIG. 14)

➲ Dimensionner et protéger les câbles en fonction du courant d'entrée/ sortie maximum. Les câbles d'entrée secteur doivent être raccordés au bornier (A).

➲ Raccorder le fil de terre en 1er et lors d'un démontage le déconnecter en dernier. Respecter les couleurs des câbles :

• Fil de terre jaune/vert ⏚ • Fil neutre bleu (N) • Fil phase marron (L).

➲ Le collier fourni avec tous les produits permet la fixation du câble secteur au niveau du bornier secteur.

➲ Le raccordement doit s'effectuer à travers les ouvertures prévues dans le coffret. Ne pas créer d'ouvertures supplémentaires sous peines de dysfonctionnement de l'appareil et de non reprise sous garantie. Les coffrets C38 et C85 uniquement sont munis d'ouvertures dont les opercules sont retirables selon les besoins de l'installation.

DE ❷ ANSCHLUSS (ABB. 11 – ABB. 14)

➲ Die Kabel entsprechend dem maximalen Eingangs-/Ausgangsstrom dimensionieren und schützen. Die Kabel am Netzeingang müssen an die Schraubklemmleiste angeschlossen werden.

➲ Den Schutzleiter als erstes anschließen und bei der Demontage als letztes abklemmen. Die Farbe der Kabel beachten:

• Gelb-grün: Schutzleiter ⏚ • Blau: Neutralleiter (N) • Braun: Phasenleiter (L).

➲ Mit der mitgelieferten Kabelschelle kann das Netzkabel an der Klemmleiste befestigt werden.

➲ Verwenden Sie für die Befestigung die dafür vorgesehenen Öffnungen im Schaltschrank. Bohren Sie keine zusätzlichen Löcher in den Schaltschrank. Dies könnte zum Ausfall des Geräts und zum Verlust der Garantie führen. Die Schaltschränke C38 und C85 sind ausschließlich mit Öffnungen versehen, deren Abdeckungen bei Bedarf im Zuge der Installation entfernt werden können.

AR ❷ الاتصال (الشكل 11 - الشكل 14)

➲ قم بضبط حجم الكابلات وحمايتها وفقًا لأقصى تيار للإدخال/الإخراج. يجب توصيل كابلات دخل التيار الكهربائي بالمجموعة الطرفية (A).

➲ قم بتوصيل السلك الأرضي أولاً، ثم افصله أخيرًا عند تفكيكه. احترام ألوان الكابلات:

• سلك أرضي أصفر/أخضر ⏚ • سلك أزرق محايد (N) • سلك طور بني (L).

➲ المثبت المرفق مع جميع المنتجات يسمح بتثبيت كابل التيار الكهربائي على كتلة طرفية التيار الكهربائي.

➲ يجب أن يتم الاتصال من خلال الفتحات المتوفرة في الصندوق. لا تقم بإنشاء فتحات إضافية، وإلا فقد يتعطل الجهاز ولا يجوز إرجاعه بموجب الضمان. تم تجهيز حاويات C38 وC85 فقط بفتحات يمكن إزالة أغطيتها وفقًا لاحتياجات التثبيت.

*** See the correspondence table in the TECHNICAL SPECIFICATIONS.**
*** Voir le tableau de correspondance dans les SPECIFICATIONS TECHNIQUES.**
*** Siehe Vergleichstabelle in den TECHNISCHEN SPEZIFIKATIONEN.**
*** انظر جدول المراسلات في المواصفات الفنية.**

FIGURE 11. **75W***

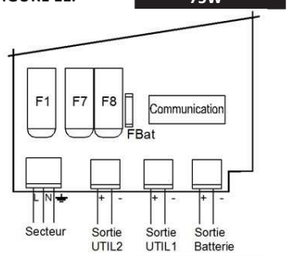


FIGURE 12. **100-300W***

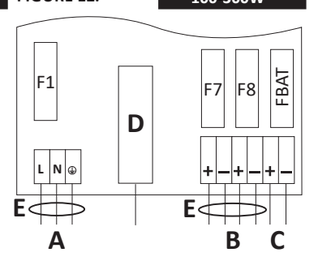


FIGURE 13. **400-600W***

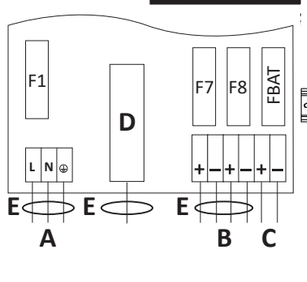
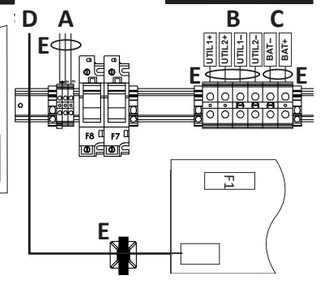


FIGURE 14. **12V 48A**



Details of the legends in the tables opposite / Détail des légendes dans les tableaux ci contre / Legende siehe nebenstehende Tabelle / تفاصيل الأساطير في الجداول المقابلة

EN ❸ COMMISSIONING

➲ Open the battery fuse or, for 75 W to 150 W boards equipped with automatic reset fuses, connect the battery cables to the terminal block but do not connect the battery terminals.

After carrying out the electrical connections (mains, loads and batteries):

1 - Close the upstream mains circuit breaker.
2 - Check the load output voltage. The LED on the motherboard turns red.
3 - Close the battery fuse or connect the battery terminals for 75 to 150 W boards.
4 - Check the operational status indicator on the motherboard:
• all OK: green,
• mains fault: orange,
• battery or charger fault or no load: red (this fault has priority over a mains fault.
5 - Connect the earth wire and the ribbon cable (if equipped).
6 - Close the cover.

Your equipment is operational when the 4 green LEDs (1 LED on C6 cabinet) corresponding to the mains, charger, output and battery indicators are on.

FR ❸ MISE EN SERVICE

➲ Ouvrir le fusible batterie ou pour les cartes de 75W à 150W équipées du fusible à réarmement automatique, raccorder les fils batterie sur le bornier mais ne pas raccorder les bornes de la batterie.

Après avoir effectué les raccordements électriques (secteur, utilisations et batteries).

1 - Fermer le disjoncteur secteur en amont.
2 - Vérifier la tension de sortie utilisation. La LED de la carte mère devient rouge.
3 - Fermer le fusible batterie ou raccorder les bornes de la batterie pour les cartes de 75 à 150W.
4 - Vérifier le voyant de bon fonctionnement sur la carte mère :
• tout ok : vert,
• défaut secteur : orange,
• défaut batterie ou chargeur ou absence utilisation : rouge (ce défaut est prioritaire par rapport au défaut secteur).
5 - Raccorder le fil de terre et la nappe (si équipé).
6 - Fermer le capot.

Votre appareil est en état de marche lorsque les 4 LED vertes (1 LED coffret C6) correspondant aux voyants secteur, chargeur, sortie et batterie sont allumées.

DE ❸ INBETRIEBNAHME

➲ Öffnen Sie die Batteriesicherung bzw. bei Platinen mit 75 bis 150 W mit selbstrückstellender Sicherung schließen Sie die Kabel der Batterie an die Klemmleiste an, aber schließen Sie die Batterieklemmen noch nicht an.

Nachdem die elektrischen Anschlüsse hergestellt sind (Netz, Verbraucher und Batterien):

1 - Den vorgeschalteten Leitungsschutzschalter schließen.
2 - Die Verbraucherausgangsspannung prüfen. Die LED der Hauptplatine leuchtet rot auf.
3 - Batteriesicherung schließen bzw. bei den Platinen (75 bis 150 W) Batterieklemmen wieder anschließen.
4 - Betriebskontrollleuchte auf der Hauptplatine überprüfen
• alles OK: grün,
• Netzfehler: orange,
• Fehler Batterie oder Ladegerät oder keine Ausgangsspannung: rot (diese Störung hat höhere Priorität als Netzfehler).
5 - Schutzleiter und Flachbandkabel (falls vorhanden) anschließen.
6 - Abdeckung schließen.

Ihr Gerät befindet sich im ordnungsgemäßen Betriebszustand, wenn die 4 grünen LEDs (Schaltschrank C6: 1 LED) für Netz, Ladegerät, Ausgang und Batterie leuchten.

AR ❸ التشغيل

➲ افتح منصهر البطارية أو بالنسبة للبطاقات بقدرة 75W إلى 150W المجهزة بصمام إعادة الضبط التلقائي، وقم بتوصيل أسلاك البطارية إلى الكتلة الطرفية ولكن لا تقم بتوصيل أطراف البطارية.

بعد إجراء التوصيلات الكهربائية (التيار الكهربائي والاستخدامات والبطاريات).

1 - أغلق قاطع الدائرة الكهربائية للقطاع العلوي.
2 - التأكد من جهد الخرج المستخدم . يتحول مؤشر LED الخاص باللوحة الأم إلى اللون الأحمر.
3 - قم بإغلاق فيوز البطارية أو توصيل أطراف البطارية للبطاقات من 75 إلى 150 وات.
4 - التحقق من مؤشر التشغيل على اللوحة الأم:
- كل شيء على ما يرام: أخضر،
- خطأ التيار الكهربائي: برتقالي،
- عطل في البطارية أو الشاحن أو عدم استخدامه: أحمر (هذا العطل له الأولوية على عطل التيار الكهربائي).

5 - قم بتوصيل السلك الأرضي والكابل (إذا كانت مجهزة بذلك).
6 - أغلق الغطاء.

يكون جهازك في حالة جيدة عندما تضاء مؤشرات LED الأربعة الخضراء (صندوق C6 LED واحد) المقابلة للتيار الكهربائي والشاحن والإخراج ومؤشرات البطارية.

	EN	FR	DE	AR
A	Mains	Secteur	Netz	قطاع
B	Load outputs	Sorties utilisation	Verbraucherausgänge	مخرجات المستخدم
C	Battery output	Sortie batterie	Ausgang Batterie	إخراج البطارية
D	Alarm report	Report d'alarmes	Alarmberichte	تقارير الإنذار
E	Core	Tore	Ringkern	تورس

Cable cross-section	Section de câble	Kabelquerschnitt	قسم الكابلات

	75W	100-150W	200-300W	400-600W
A	2.5 mm²	2.5 mm²	2.5 mm²	2.5 mm²
B	2.5 mm²	6 mm²	6 mm²	10 mm²
C	2.5 mm²	6 mm²	6 mm²	10 mm²
D	1.5 mm²	1.5 mm²	1.5 mm²	1.5 mm²

Use of cores	Utilisation des tores	Verwendung von Ringkernen	استعمال توري

	C6	C24	C23/C48	C38 12V 6A	C85	Rack F3U	Rack 3U/ 3U court	C180	C180 12V 48A
75W		B*		B***					
100-150W	B*	B*				B*			
200-300W			B*	A**	A**		A**		
400-600W			A + B + D*				B + D**	A + B + D**	A + B + C + D**

* to be mounted / à monter / zu montieren / لتثبيت ** pre-mounted / pré-montés / vormontiert / تم تجميعها مسبقًا
*** this configuration only / uniquement cette configuration / nur diese Konfiguration / هذا التكوين فقط
⚠ C24 24 V 3 A no core / pas de tore / kein Ringkern / لا تورس

EN ❹ UTILIZATION

➲ **Mains power present**: indicated locally by a green LED and remotely by a PSTN fail-safe dry contact with time delay. **If mains power absent ➡LED off**

➲ **Charger on**: indicated locally by a green LED and remotely by a PSTN fail-safe dry contact
• **If mains fuse out of service or absent.**
• **If mains power is < 98 V or 195 V with 100-150 W.**
• **If the product is out of service.**
➡LED off

➲ **Load present**: presence of voltage (no threshold) on the load outputs indicated locally by a green LED (no related report). **If one of the 2 outputs has no voltage ➡LED off.**

➲ **Battery present**: indicated locally by a green LED and remotely PSTN fail-safe dry contact. **If battery absent ➡ LED off.** The battery test is performed as follows: every 30 seconds for the first 20 minutes after start-up then every 15 minutes after the first 20 minutes. If a fault is detected, the test runs every 30 seconds for 20 minutes after the disappearance of the fault. **If battery voltage < 1.85 V/element +/-3%**, indicated locally by **flashing orange LED**.

➲ **N.B.** For installation in a C6 cabinet, there is only one indicator:
• **all OK: green.** • **battery or charger fault or no load: red (this fault has priority over a mains fault)**
• **mains fault: orange.**

FR ❹ UTILISATION

➲ **Présence secteur** : signalé en local par une LED verte et à distance par un contact sec RTC (sécurité positive) avec temporisation. **Si le secteur est absent ➡LED éteinte**

➲ **Présence chargeur** : signalé en local par une LED verte et à distance par un contact sec RTC (sécurité positive)
• **Si le fusible secteur HS ou absent.**
• **Si le secteur est < 98V ou 195V en 100-150W.**
• **Si le produit est HS.**
➡LED éteinte

➲ **Présence utilisation** : signalé en local par LED verte de la présence d'une tension (pas de seuil) sur les sorties utilisation (pas de report associé). **Si une des 2 sorties n'a pas de tension ➡LED éteinte.**

➲ **Présence batterie** : signalé en local par une LED verte et à distance par un contact sec RTC (sécurité positive). **Si la batterie est absente ➡LED éteinte.** Le test batterie s'effectue de la manière suivante : toutes les 30s pendant les 20 premières minutes après la mise en service puis toutes les 15min après les 20 premières minutes, Si un défaut est détecté, le test repasse toutes les 30s jusqu'à 20 minutes après la disparition du défaut. **Si la tension batterie < 1.85V/élt+/-3%**, signalé en local par **LED orange clignotante**.

➲ **Remarque** : Dans le cas du montage en coffret C6, la signalisation se fait par un seul voyant :
• **tout ok : vert.** • **défaut batterie ou chargeur ou absence utilisation : rouge (ce défaut est prioritaire par rapport au défaut secteur)**
• **défaut secteur : orange.**

DE ❹ VERWENDUNG

➲ **Netzstörung**: Wird lokal durch eine grüne LED und über Fernmeldung durch einen potentialfreien RTC-Kontakt mit Verzögerung angezeigt (ausfallsicher). **Wenn keine Netzspannung anliegt➡erlischt die LED**

➲ **Ladegerätstörung**: Wird lokal durch eine grüne LED und über Fernmeldung durch einen potentialfreien RTC-Kontakt angezeigt (ausfallsicher).
• **Wenn die Sicherung außer Betrieb oder nicht vorhanden ist**
• **Wenn das Netz <98 V oder 195 V bei 100–150 W**
• **Wenn das Gerät nicht in Betrieb ist**
➡erlischt die LED

➲ **Verbraucheranzeige**: Das Anliegen einer Spannung (kein Schwellwert) an den Verbraucherausgängen wird lokal durch eine grüne LED angezeigt (keine entsprechenden Berichte). **Wenn an einem der beiden Ausgänge keine Spannung anliegt➡erlischt die LED.**

➲ **Batteriestörung**: Wird lokal über eine grüne LED und über Fernmeldung durch einen potentialfreien RTC-Kontakt angezeigt (ausfallsicher). **Wenn keine Batterie anliegt➡erlischt die LED.** Der Batterietest wird wie folgt ausgeführt: alle 30 s während der ersten 20 Minuten nach Inbetriebnahme, dann alle 15 min. Falls eine Störung festgestellt wird, wird der Test bis 20 Minuten nach Verschwinden der Störung alle 30 Sekunden wiederholt. **Liegt die Batteriespannung bei < 1,85 V/Zelle +/-3 %** wird diese Störung lokal über eine b**linkende orangefarbene LED** angezeigt.

➲ **Hinweis**: Bei einer Installation im Schaltschrank C6 erfolgt die elektrische Anzeige nur über eine einzige Kontrolllampe:
• **alles OK: grün.** • **Fehler Batterie oder Ladegerät oder keine Ausgangsspannung: rot (diese Störung hat höhere Priorität als Netzfehler)**
• **Netzstörung: orange.**

AR ❹ الاستخدام

➲ **وجود التيار الكهربائي:** يُشار إليه محليًا بواسطة مؤشر LED أخضر وعن بعد بواسطة جهة اتصال RTC (سلامة إيجابية) مع تأخير زمني. **في حالة غياب التيار الكهربائي:=>إيقاف تشغيل LED**

➲ **وجود الشاحن:** يُشار إليه محليًا بواسطة مؤشر LED أخضر وعن بعد بواسطة جهة اتصال RTC (سلامة إيجابية)
- إذا كان منصهر التيار الكهربائي مكسورًا أو مفقودًا.
- إذا كان التيار الكهربائي <98V أو 195V في 100-150W.
- إذا كان المنتج خارج الخدمة.

=> الصمام مطفأة

➲ **وجود الاستخدام:** يُشار إليه محليًا بواسطة مؤشر LED الأخضر لوجود جهد (بدون عتبة) على مخرجات الاستخدام (لا يوجد تقرير مرتبط). **إذا كان أحد المخرجين لا يحتوي على جهد LED => مطفأ.**

➲ **وجود البطارية:** يُشار إليه محليًا بواسطة مؤشر LED أخضر وعن بعد بواسطة جهة اتصال RTC (سلامة إيجابية). **إذا كانت البطارية مفقودة، => إيقاف تشغيل LED.** يتم إجراء اختبار البطارية على النحو التالي: كل 30 ثانية خلال أول 20 دقيقة بعد التشغيل ثم كل 15 دقيقة بعد أول 20 دقيقة. إذا تم اكتشاف خطأ، يتكرر الاختبار كل 30 ثانية حتى 20 دقيقة بعد اختفاء الخطأ. **إذا كان جهد البطارية <1.85 فولت/%3-/+elt**، فسيتم الإشارة إليه محليًا عن طريق وامض **مؤشر LED البرتقالي المتوهج.**

➲ **ملحوظة:** في حالة التثبيت في صندوق C6، تتم الإشارة بواسطة ضوء مؤشر واحد:
- **كل شيء على ما يرام: الأخضر.**
- **خطأ التيار الكهربائي: برتقالي.**
- **عطل في البطارية أو الشاحن أو عدم الاستخدام: أحمر (هذا العطل له الأولوية على عطل التيار الكهربائي).**

Code ▶ 180230024_Ba **NDI** ▶ NOT230023_Ba **Edition** ▶ 0524